

12073

0295
20

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Bestuur van Schone Kunsten
en Letteren

Administration des Beaux-Arts
et des Lettres

Sectie A.- Nr. NK/ML/L. 256.

Section A.- N° NC/MS/L. 256.

BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,

BAUDOUIN, PRINCE ROYAL,
exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Gelet op de wet van 7 Augustus 1931
op het behoud van monumenten en land-
schappen;

Vu la loi du 7 août 1931 sur la conser-
vation des monuments et des sites;

Gelet op het advies, dd. 19 Maart
1951, der Bestendige Deputatie van de
Provincieraad van Limburg;

Vu l'avis, en date du 19 mars 1951, de
la Députation permanente du Conseil pro-
vincial du Limbourg;

Gelet op het advies der Koninklijke
Commissie voor Monumenten en Land-
schappen;

Vu l'avis de la Commission royale des
Monuments et des Sites;

Op de voordracht van Onze Minister
van Openbaar Onderwijs en op in Raad
overlegd advies van Onze Ministers,

Sur la proposition de Notre Ministre de
l'Instruction publique et de l'avis de
Nos Ministres qui en ont délibéré en
Conseil,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN:

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Artikel 1.- Wordt gerangschikt, als
monument, overeenkomstig de bepalingen
van art. 1 der wet van 7 Augustus
1931, om reden van haar artistieke,
oudheidkundige en geschiedkundige
waarde, de kapel van O.L. Vrouw van
Rust, op het gehucht Deust, te Peer
(prov. Limburg), eigendom der gemeen-
te Peer; kadaster : sectie C, deel
van nr. 62 B (3 a. 60 ca).

Article 1er.- Est classée, comme monument
conformément aux dispositions de l'art.
1er de la loi du 7 août 1931, en raison
de sa valeur artistique, archéologique et
historique, la chapelle de Notre-Dame du
Repos, au hameau Deust, à Peer (prov. de
Limbourg), propriété de la commune de
Peer; cadastre: section C, partie du n°
62 B (3a. 60ca.).

Artikel 2.- Wordt gerangschikt, als
landschap, overeenkomstig de bepalingen
van art. 6 der wet van 7 Augustus
1931, om reden van zijn aesthetische
waarde, het geheel, gevormd door
voormelde kapel en haar onmiddellijke
omgeving, zoals het afgebakend is op
bijgaand plan; kadaster : sectie C,
nr. 62 B (3 a. 60 ca), eigendom der
gemeente Peer (prov. Limburg), en
nr. 60 A (1 Ha. 08 a. 40 ca); 61
(3 a. 40 ca); 66 G (21 a. 37 ca);

Article 2.- Est classé, comme site, con-
formément aux dispositions de l'art. 6 de
la loi du 7 août 1931, en raison de sa va-
leur esthétique, l'ensemble, formé par la
chapelle précitée et ses environs immé-
diats, tel qu'il est délimité sur le plan
ci-annexé; cadastre: section C, n° 62 B
(3a. 60ca.), propriété de la commune de
Peer (prov. de Limbourg), et n° 60 A (1 Ha.
08a.40ca.); 61 (3a.40ca.); 66 G (21a.
37ca.); 67 C (8a. 40ca.); 60 B (19a. 00ca.
58 (12a. 20ca.); 59 (18a. 90ca.) et 65 C

21

67 C (8 a. 40 ca); 60 B (19 a. 00ca);
58 (12 a. 20 ca); 59 (18 a 90 ca) en
65 C (4a. 50ca), eigendom van de
kerkfabriek van Peer.

(4a. 50ca.), propriété de la fabrique
d'église de Peer.

Artikel 3.- De beperkingen, aan de
rechten der eigenaars gesteld en door
de behartiging van het nationaal be-
lang opgelegd, zijn de volgende:

Article 3.- Les restrictions, apportées
aux droits des propriétaires et imposées
par la sauvegarde de l'intérêt national,
sont les suivantes :

Behoudens toelating, verleend over-
eenkomstig art. 6 der wet van 7 Augustus
1931, is het verboden:

Sauf autorisation, accordée conformé-
ment à l'art. 6 de la loi du 7 août 1931
il est interdit :

- 1° het profiel of het uitzicht van de
grond te veranderen;
- 2° de hagen of de beplantingen te wij-
zigen of bomen te kappen;
- 3° palen en masten te planten of re-
clamepanelen aan te brengen;
- 4° blijfselen of vuilnis achter te
laten;
- 5° veranderingen of verbouwingen uit
te voeren aan het huis, gelegen op
perceel 65 C voornoemd, zonder
voorafgaande machtiging.

- 1° de modifier le profil ou l'aspect du
terrain ;
- 2° de modifier les haies ou les planta-
tions ou d'abattre des arbres;
- 3° de planter des poteaux et des pylônes
ou de placer des panneaux-réclame;
- 4° d'abandonner des restes ou détritius;
- 5° d'exécuter, sans autorisation préala-
ble, des modifications ou des trans-
formations à la maison, sise sur la
parcelle 65 C prémentionnée.

Artikel 4.- Onze Minister van Openbaar
Onderwijs is belast met de uitvoering
van dit besluit.

Article 4.- Notre Ministre de l'Instruc-
tion publique est chargé de l'exécution
du présent arrêté.

Gegeven te Brussel, de 2-7-1951

Donné à Bruxelles, le 2-7-1951

Schudomin

Vanwege de Koninklijke Prins:
De Minister van Openbaar Onderwijs,

Par le Prince Royal:
Le Ministre de l'Instruction publique,

Hen Karmel